

Nous vous remercions d'avoir choisi la marque Vitra. Nous vous prions de lire attentivement cette notice avant le montage de votre produit et de conserver la notice afin de se référer comme source pour les besoins futurs.

1.Points auxquels il faut faire attention pendant et après le montage

1-Avant le montage lors de la préparation de l'infrastructure, il faut prendre en compte les dimensions mentionnées dans le catalogue technique des produits. Si vous avez besoin de ces informations techniques demandez à votre vendeur. Assurez- vous que les extrémités de sorte de l'installation sont de dimensions compatibles afin que l'armature soit assemblée de façon correcte à l'installation et qu'il n'y ait pas de dommages.

2- Pour les nouvelles constructions et les installations en rénovation, avant de raccorder l'armature à l'installation sanitaire, nettoyer les tuyaux et les éléments de raccordement avec de l'eau afin d'éliminer tous les dépôts.

3- Les armatures doivent être conservé dans un lieu fermé afin d'éviter les fissures dues au gel de l'eau. Pour les nouvelles installations, pour la période allant du lavage du produit et jusqu'à l'utilisation contre les risques de gèle il faut supprimer complètement l'eau restée dans l'installation. L'armature est conçue pour être utilisée dans l'intérieur des appartements.

4- Ne pas laisser votre armature pendant un temps prolongé dans les bâtiments en construction. Les montés de construction, l'oxyde de calcium et les produits chimiques similaires dans les produits à base ciment et de chaux au contact avec l'humidité de l'air peuvent apporter des dommages à la surface de votre armature. Si l'armature doit rester un temps prolongé au sein de la construction, entourer l'armature avec un textile et au dessus un sac en plastic afin de protéger votre produit.

5-Afin de protéger les produits contre le sable et les éléments similaire pouvant venir du réseau d'eau il faut poser des vannes filtrants à l'entrée de l'installation principale et aux entrées des appartements. De cette façon les pannes pouvant être dues aux particules comme le sable, la boue, pierres etc., seront prévenues.

6- Lors du montage du produit il faut utiliser les matériels délivrés avec le produit ou conseillés dans les instructions de montage.

7- Pour ne pas rayer le produit lors du montage il faut utiliser des clés avec un embout en plastic. Si vous n'utilisez pas une clé avec un embout en plastic les pièces de raccordement doivent être protégées en couvrant avec un tissu épais.

8- Ne pas utiliser de clé lors de l'assemblage des flexibles à la structure.

9- Après le raccordement de l'armature à l'installation ouvrir la vanne et contrôler l'existence de fuites possibles aux points de raccordement. Si y a une fuite au point de raccordement, refaire le montage correcte pour supprimer la fuite. Ne pas utiliser l'armature sans avoir fait le contrôle des fuites.

10- Dans le cas d'une variation de la qualité de l'eau, il faut poser des robinets intermédiaires avec filtre aux entrées de chaque armature lorsque la situation la permette.

11- Selon les standards la température maximum d'entrée d'eau chaude dans l'armature est de 75°C. Pour des questions de sécurité ne pas utiliser de l'eau chaude dépassant cette température.

12- Après les coupures d'eau lors de la nouvelle alimentation en eau l'air resté dans les tuyaux peut se compresser et dépasser la pression de l'installation. La solution la plus efficace pour protéger le produit contre les chocs est de poser une vanne de baisse de pression sur l'entrée principale.

13- Pour que le produit fonctionne de façon correcte la pression dans l'installation et la température de l'eau doivent être dans les valeurs mentionnées dans les instructions de montage.

2.Points auxquels il faut faire attention pendant le transport et l'entreposage

1- Les produits doivent être protégés suffisamment lors du transport et de l'entreposage contre les chocs. Lors de l'entreposage et lors l'attente des produits avant le montage il faut prévoir des zones de stockage fermées dont la température ne baissera pas en dessous de 15° C.

2- Les produits emballés doivent être protégés contre la pluie, l'eau, l'humidité la poussière et le feu qui peuvent apporter des dommages au produit et à l'emballage des produits.

3- Il ne faut pas entasser de façon extrême les produits les uns sur les autres et ne pas autoriser l'écroulement des emballages du produit. Prendre des précautions contre les renversements et les chutes.

3.Conseils d'utilisation et d'entretien

1- Ne pas utiliser les produits de nettoyages apportant des dommages au placage du produit comme les produits de nettoyage avec contenu en acide, liquide détartrant, nettoyants avec acide chlorique et nettoyant poussière, eau de javel, détartrant, contenant de l'acide sulfurique, acide nitrique, hydrochlorique et autres acides, produits nettoyant contenant de chlore, produits blanchissants, produits contenant du vinaigre et de l'acide de vinaigre. Dans le cas d'utilisation de ces produits chimiques de ce type pour le nettoyage général des zones où se trouve l'armature il faut bien élever l'endroit, ne pas soumettre les armatures aux vapeurs de ces chimies. Lors du nettoyage de l'armature il ne faut pas utiliser les produits abrasifs / rayant comme les hérissos, les éponges dures. Nettoyer les surfaces des armatures avec un chiffon et l'eau avec du savon et sécher.

Спасибо за то, что вы выбрали продукцию Vitra. Мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию перед началом установки изделия и сохранить её в качестве руководства по эксплуатации.

1.Рекомендации перед началом сборки и во время монтажа

1- При подготовке к монтажу необходимо учитывать размеры изделия указаны в каталоге на продукцию. Пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком, если Вам необходимы такие технические данные. Убедитесь, что подводящие трубы имеют подходящие размеры и диаметры для того, чтобы установить изделия и избежать возможного их повреждения.

2- Прежде чем начать установку смесителей необходимо удалить весь строительный мусор и грязь из подводящих труб и запорных кранов.

3- Наши смесители предназначены для установки и эксплуатации внутри помещений где температура воздуха всегда больше 0° C. Если смеситель не будет использоваться длительное время и хранится в не отапливаемом помещении, необходимо заранее полностью удалить из него воду, и шлангов гибкой подводки.

4- Во время внутренней отделки помещений, в которой уже установлены смесители и запорная трубопроводная арматура, необходимо принимать меры к защите наружных покрытий изделий. Оксид кальция, известь и другие химические вещества, входящие в состав строительных смесей при взаимодействии с влажным воздухом и могут повредить внешнее покрытие изделия. Если смеситель находится в неподходящих условиях длительного время, то необходимо принять меры по защите его наружного покрытия. Оберните изделие сухой хлопковой тканью в несколько слоёв, и только потом оберните целлофаном.

5- Чтобы обеспечить правильную работу изделия на весь период его эксплуатации, и предотвратить попадание в подвижные части картриджей и кран - буск посторонних предметов или других абразивных частиц (песок, окалина, и т.п.), которые могут привести к поломке изделия необходимо установить на водопроводные трубы проточные фильтры (не более 100 Микрон) Все дополнительные и вспомогательные элементы, которые входят в комплект поставки изделия должны быть установлены на этапе монтажа.

6- Во время монтажа необходимо использовать разводной ключ с пластмассовым покрытием, чтобы избежать царапин. При отсутствии инструмента с подобным защитным покрытием можно воспользоваться плотным куском ткани или резины обернув его вокруг затяжных гаек или резьбы.

7- Не следует использовать разводные ключи или прикладывать излишнее усилие для монтажа гибкой подводки. Гибкая подводка вкручивается в смеситель без дополнительных затяжных усилий.

8- После установки смесителя откройте запорный кран и проверте все места соединений на герметичность и отсутствие подтектов. Проведите дополнительную герметизацию в местах стыковки при необходимости. Не используйте смеситель без проверки герметичности всех соединений.

9- Необходимо периодически проводить очистку фильтров очистки воды. Периодичность очистки и промывки установленных фильтров зависит от качества воды в системе водоснабжения.

10- Максимальная температура воды на входе смесителя не должна превышать 75° C. Горячая вода с температурой, превышающей такое значение, не должна использоваться с точки зрения безопасности.

11- В результате периодических отключений / возобновлений в подаче водоснабжения в системе возникает избыточное давление или разрежение, что приводит к превышению стандартных показателей давления во время водоснабжения подачи воды в систему. Наиболее эффективным решением для защиты изделий от такого воздействия является установка редукционного клапана.

12- Для того, чтобы обеспечить бесперебойную работу изделия, значения давления и температуры воды должны быть в пределах ограничений, указанных в инструкции по монтажу.

13- При подключении воды к изделию необходимо соблюдать следующие правила:

- горячая вода слева

- холодная вода справа

Допустимая разница в давлении холодной и горячей воды не должен превышать 10%

2.Рекомендации по транспортировке и длительному хранению

1- Во время транспортировки и хранения изделий для них необходимо обеспечить соответствующую защиту от ударов, механических повреждений. В случае, если изделия необходимо хранить длительное время до монтажа, то температура внутри складских помещений не должна иметь с температурой не ниже +15° C.

2- Упакованные продукты должны быть защищены от таких внешних воздействий, как осадки, вода влажность, пыль и огонь, которые могут повредить продукт и его упаковку.

3- Места хранения не должны быть перегружены во избежание механической поломки изделий. Необходимо соблюдать меры предосторожности от падения и опрокидывания изделий.

3.Рекомендации по использованию и техническому обслуживанию

1- Аэраторы, установленные в изливах смесителей / кранов, встроены для создания мягкой и обескисляющей подмес воздуха в струю воды, делая ее более мягкой и ровной создавая приятные ощущения. Ежемесячная очистка от аэратора должна предотвращать ослабление напора воды из-за засорения. Будучи аниматорами, при установке чистый аэратор должен быть очищен, чтобы не повредить детали и не нарушить последовательность во время повторной сборки.

2- Жидкие моющие, дезинфицирующие средства, средства для удаления накипи и известковых отложений, в состав которых входит соляная, азотная, уксусная, серная кислоты, хлорсодержащие отбеливатели, не должны использоваться с целью очистки и мытья изделий, т.к. они могут повредить наружные покрытия изделия. В случае, если такой тип химических веществ используется для других общеобязательных целей в помещении, где установлены смесители, краны и т.п., то данное помещение должно регулярно проветриваться, чтобы защитить установленную продукцию от испарений таких химических веществ. Абразивные и царапающие материалы, такие как металлические мочалки, жесткие чистящие и т.д., не должны использоваться при очистке смесителей. Поверхность следует мыть мыльной водой и насухо вытирать с помощью мягкой ткани.

3- Смесители с плоскими поверхностями следует мыть и сушить чаще, поскольку на ней скапливаются большие воды, чем на смесителях с наклонными поверхностями.

4- Для устранения засорения форсунку, вызванного появлением известковых отложений на насадках ручных душей с функцией быстрой очистки, необходимо провести по ним рукой несколько раз без применения дополнительных чистящих средств.

5- Избегайте перекручивания шланга ручного душа, это может вызвать повреждение изделия. Избегайте резких и сильных рычков при пользовании шланга ручного душа не наступая на него ногами.

6- Изделия с окрашенной поверхностью не должны подвергаться воздействию ультрафиолета и прямого солнечного света в течение длительного времени поскольку данное воздействие может вызвать потемнение / обесцвечивание декоративного покрытия.

7- Питание генератора может привести к внезапным перепадам напряжения, что может вызвать сбой функций изделия. Изделие не пригодно для постоянного питания генератора, за исключением случаев отключения электросети. Для правильного функционирования изделия оно должно питаться от сети.

8- Изделие и его оригинальные запасные части отвечают требованиям директивы об электромагнитном соответствии. В случае отрезания и удлинения по какой - либо причине шнура адаптера, являющегося одним из компонентов изделия, делает его уязвимым к электромагнитным воздействиям и препятствует правильному функционированию. Адаптер следует использовать в его оригинальном виде.

9- Некоторые технические характеристики и замечания, указанные в инструкции по монтажу могут быть специфичными и не актуальными для всех моделей изделий.

4.Гарантийные условия

1- Гарантийный срок начинается с даты поставки оборудования и составляет 2 (два) года для электронной арматуры, 10 (десять) лет для других видов арматуры, 5 (пять) лет для душевых систем. Гарантийный срок электронной арматуры 2 (два) года, гарантийный срок хромированных покрытий и корпусов 10 (десять) лет.

2- Гарантийные обязательства распространяются как на само изделие, так и на комплектующие входящие в комплект поставки.

5.Случаи, на которые не распространяется гарантия

Гарантия производителя не распространяется на следующие случаи:

1- Повреждения, возникшие в результате стихийных бедствий (наводнение, землетрясения, пожара и т.п.).

2- Дефекты поверхности и другие повреждения, возникшие в результате несоблюдения условий хранения, длительного хранения в строительных помещениях или во время транспортировки после доставки товара заказчику.

3- Повреждения, возникшие в результате нарушения правил хранения изделий на складе.

4- Повреждения, возникшие в результате неправильного использования, небрежного обращения неподходящего обслуживания.

5- Повреждения, возникшие в результате некорректной установки или ремонта неуполномоченными для этих работ организациями.

6- Неисправности, связанные с нестандартными условиями сети водоснабжения (поступающие из сети и наносщие вред продукту песок, гравий, частички и т.д.). Ущерб, возникающий в результате проблем с трубами и внутренними системами или образования накипи.

7- Повреждения, вызванные значительным превышением подаваемого напряжения питания (для смесителей с электронным управлением)

8- Повреждения, возникшие в результате естественного износа изделия или его составных частей (уплотнителей, картриджей, салников, прокладок, аэраторов элементов питания).

9- Нарушения покрытия и картриджа продукта, вызванные недостаточной вентиляцией и испарением коррозионных химикатов.

10- Повреждения, возникшие в результате использования агрессивных, едких моющих средств, в состав которых могут входить: кислоты, щелочи, ацетон, хлорит аммония или абразив.

11- Повреждения, возникшие в результате установки неоригинальных запасных частей или замена комплектующих из комплекта поставки без согласования и одобрения компании Vitra.

12- Повреждения, связанные с подачей воды, которая не соответствует диапазону давлений и температур, непереносимым для изделия, рекомендованному в стандартах, а также связанные с обледенением и промерзанием водопровода.

13- Повреждения, связанные с подачей воды, которая не соответствует диапазону давлений и температур, рекомендованному в стандартах, а также связанные с обледенением и замерзанием.

14- Неисправности, связанные с обрывом кабеля, обрывом штепсельной вилки и подключением кабеля непосредственно к линии, использованием батарейек отличного от оригинальных размера (вместо 6 батареек 1.5 В использование плоских батареек 9В).

15- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

16- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

17- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

18- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

19- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

20- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

21- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

22- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

23- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

24- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

25- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

26- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

27- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

28- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

29- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

30- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

31- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

32- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

33- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

34- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

35- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

36- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

37- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

38- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

39- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

40- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

41- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

42- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

43- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

44- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

45- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

46- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

47- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

48- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

49- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

50- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

51- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

52- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

53- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

54- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

55- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

56- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

57- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

58- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

59- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

60- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

61- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

62- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

63- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

64- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

65- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

66- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

67- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

68- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

69- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

70- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

71- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

72- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

73- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

74- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

75- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

76- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

77- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

78- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

79- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

80- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

81- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

82- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

83- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

84- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

85- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

86- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

87- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

88- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

89- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

90- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

91- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

92- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

93- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

94- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

95- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

96- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

97- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

98- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

99- Повреждения, связанные с использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям, или использованием неоригинальных деталей, не соответствующих оригинальным деталям.

TR

Değerli müşterimiz,

VitrA markalı ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kılavuzun tamamını ürününüzü monte etmeden önce dikkatle okumanızı ve ileride lazım olabilecek bir basıyuru kaynağı olarak saklamanızı önemle rica ediyoruz.

1- Montaj ve kullanım sırasında sorun çıktığında size hızlı hizmet verebilmemiz ve haklarınızın kaybolmaması için ürüne aile "Garanti Belgesi"ni satıcımıza mutlaka iletiniz.

kaydedebilirsiniz.

2- Montaj, bakım ve onarım hizmetleri için servis ihtiyacı olduğu takdirde;

- Yetkili satıcımdan, internet adresinden veya ücretsiz danışma hattından (0 850 311 70 70) ikamet bölgenizin sorumlu yetkili servis birliğine ulaşabilirsiniz. Yetkili servislerin bazıları zaman içerisinde iptal edilmiş

- Özel servis adı altında çalışan ve VitrA - Artema yetkili servisi olmayan kişi veya kuruluşların eğitim almış olmaları bile "Bedelsiz Montaj" yapmaya ve "Garanti Kapsamında" anıza gidemeye yetkili yoktur.

- Hizmet için gelen servisin VitrA - Artema adına yetkili olup olmadığının şüphelenmez halinde servis teknisyeninden personel kartını göstermesini isteyiniz.

- Hizmet sonunda teknisyen, "Hizmet Formu"nu eksiksiz olarak doldurmak sizin imzanızı almak ve bir kopyasını size vermek zorundadır. Size verilen "Hizmet Formu"nun kopyasını lütfen saklayınız.

ÜRÜN GENEL ÖZELLİKLERİ - BATARYALAR

Bataryanızın çevre sıcaklığı 5°C - 65°C arasında çalışmak üzere tasarlanmıştır. 5°C altındaki koşullar için bataryanızın don olayından etkilenmemesi amacıyla gerekli önlemleri alınız.

Ürünümüzün su ile temas eden hiçbir malzemesi, sağlık açısından risk oluşturmamaktadır.

Maksimum çalışma basıncı: 10 bar statik basınç

Minimum çalışma basıncı: 0,5 bar dinamik basınç

Tavsiye edilen çalışma basıncı Aralığı: 1 - 5 bar dinamik basınç

Maksimum çalışma sıcaklığı: 90°C

Batarya gövdeleri Avrupa İçme Suyu Yönetmeliği'ne uygun şekilde pirinç alaşımındadır. Ürün montajında kullanılan hortullar paslanmaz çelik olup, TS EN 13618 standartına uygun seçilmiştir.

Evye bataryalarının çıkış boruları 360° döner bölümlüdür. Kaplamalı ürünlerin görünür yüzeyleri koroziona karşı Nikel (Ni)/Krom(Cr) veya PVD kaplıdır. Görünabilir krom kaplı yüzeyler ve Ni-Cr kaplamalar, EN 248'ın gereklerine uygundur.

Ürünlerde kullanılan kartuş ve salmastra açma-kapama bileşenleri TS EN 817 ve TS EN 200 standartlarına uygun seçilmiştir.

Perlatörler insan sağlığına zarar vermemeyi (non-toxic) ve su tasarrufludur. Su tasarruflu özelliği olan STA kodlarına maksimum 1,3 L/dk. su sağlanmaktadır.

Termostat bataryalarda 38°C üzerindeki sıcaklıklara istenmeden çıkmasını engelleyici emniyet butonu bulunmaktadır.

Ankastre bataryalar fonksiyonel anlamda klasik bataryalar ile aynı olup montaj esnasında duvar içine gizlenen yapılarından dolayı montaj operasyon farklılığı içerir.

T.C. Ticaret Bakanlığı "Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği"nde yayınlandığı şekilde kullanım ömrü 5 yıldır.

MONTAJ VE ÖNCESİNDE DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

1- Ürünlerin daha sağlıklı çalışması ve montaj hizmetinin de garanti kapsamına girmesi için ürün montajını VitrA - Artema yetkili servislerine yaptırmanızı öneriyoruz.

2- Montaj öncesi altyapı hazırlarırken montaj yapılacak ürünlerin teknik katalogta (Bilgi içi) belirtilen ölçüleri dikkatle alınmalıdır. Bataryanın sağlıklı bir şekilde tesisata bağlanabilmesi ve zarar görmemesi için tesisat için ölçülerin uygun ölçülerde olmasını sağlayınız.

3- Yeni inşaatlarda ve tesisat yenilenen mekanlarda, bataryaları sıhhi tesisata bağlamadan önce, boru ve bağlantı elemanlarının içerisinde kalan tüm pislikler su akıtlarak temizlenmelidir.

4- Bataryalar, içine su dolarak don etkisi ile çatlamaması için kapalı alanda muhafaza edilmelidir. Yeni tesisatlarda, tesisat yıkaması ile ürünlerin kullanma geçeceği süre esnasında don tehlikesine karşı tesisatta kalan su tamamen tahliye edilmelidir. Bataryalar uzun süre kullanılmayacağı durumlarda da bina içinde ana su girişi kapatılmalı, tesisat içinde kalan su tamamen tahliye edilmelidir. Bataryalarımız aynı içinde kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

5- Bataryanızı inşaat halindeki binalarda uzun süre takılı olarak bırakmayınız. İnşaat harcı, kireç ve çimento esaslı malzemelerin içerisindeki kalsiyum oksit ve benzeri kimyasal maddeler havanın nemli ile birleşerek yüzeye ekti etmek suretiyle bataryaya zarar verebilir. Ürünlerin uzun süre kullanılmaması ek olarak ortamın nemlendirilmemesi ve ürün yüzeylerinin kullanımdan önceki rutubet ve sıcaklığı etkisi ile kaplanmaı kabarmasına ve yüzeylerin zarar görmesine sebep olabilir. Eğer batarya inşaat ortamında uzun süre kalmak zorundaysa lütfen bez torba ve üzerine tekrar naylon torba ile sararak ürünü korumaya alınız.

6- Ürünleri, tesisattan ve su bebesinden gelecek kum ve benzer parçacıklardan korumak için ana tesisat girişine ve daire girişlerine filtre valfı taktılmalıdır. Bu sayede tesisattan gelebilecek kum, çamur, keten, taş vb partiküllerin neden olabileceği arızaların önüne geçilebilir.

7- Ürün montajında ürün ile birlikte verilen ya da montaj talimatlarında tavsiye edilen yan malzemeleri kullanılmaldır.

8- Esnek bağlantı hortumlarının gövdeye montajı esnasında kesinlikle anahtar kullanılmamalıdır.

9- Montaj sırasında ürün yüzeylerine zarar vermek için ağızları plastik kaplı anahtar kullanılmaldır. Çıplak ve tırtılı anahtar kullanılmamaldır. Plastik anahtar kullanılmayacaksa bağlanacak parçaların üzeri kalın bir bez ile kapatılarak korunmalıdır.

10- Bataryanızı tesisata bağladıktan sonra vanayı açıp bataryanın bağlantı noktalarında sızdırmazlık olup olmadığını gözlemleyiniz. Bağlantı noktasında bir sızıdırma varsa bataryayı sızdırmaz hale getirmek için uygun montaj yapınız. Sızdırmazlık kontrolü yapıldıktan bataryayı kesinlikle kullanmayınız.

11- Su kalitesinin sabit tutulmadığı durumlarda, mümkün olan her batarya girişine filtreyi ana musluklar taktılmalıdır. Ara muslukların filtreyi periyodik olarak temizlemelidir.

12- Standartlara göre bataryalara su giriş sıcaklığı max. 90°C'dir, tavsiye edilen max. çalışma sıcaklığı ise 65°C'dir. Güvenlik açısından 90°C'nin üzerinde ürün fonksiyonunu olumsuz etkilememesi için ise 65°C'nin üzerinde sıcak su kesinlikle kullanılmamalıdır.

13- Su kesilmelerinden sonra suyun tekrar sisteme verilmesi sırasında borularda kalan hava sıkışarak standart tesisat basıncının üzerine çıkabilir. Ürünleri bu darbeden korumak için en etkili çözüm, ana giriş üzerinde basınç düşürücü valfı konulmasıdır.

14- Ürünün sağlıklı bir şekilde çalışabilmesi için tesisat basıncı ve su sıcaklığı montaj talimatında belirtilen değerler aralığında olmalıdır.

KULLANIM VE BAKIM ÖNERİLERİ

1- Ürünün kaplamasına zarar verdiği için temizlik amaçlı asit içerikli sıvılar, tuz ruhu ve toz temizleyiciler, çamaşır suyu, içeriğinde sülfürik asit, nitrik asit, hidroklorik asit ve diğer asitler ile klor bazlı ağartıcı içeren kireç çözücü / sökücü deterjanlar kullanılmamalıdır. Ürünün bulunduğu mekanda genel temizlik amacıyla ya da kimyasal malzemelerin kullanılması, ürünün arızasını 10 il gün içerisinde gidememesi halinde, üretici veya ithalatçı; ürünün tamiri tamlamanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip bulaşık gibi ağırdırıcı/gizli etkisi olan malzemeler kullanılmamalıdır. Ürün yumuşak bir bez ve sabunlu su ile temizlenerek durulanmalı ve kurulamalıdır. Uzun dönemde ürün üzerinde oluşacak kireç, kalıcı kir kalıntılarının giderilmesi için Maratem 209 temizlik ürünü kullanılabilirsiniz. Maratem 209 ürününü kullanırken ürünün yüzeyde uzun süre bekletilmemesine ve sıcak su ile birlikte temizlememesine dikkat edilmelidir.

2- Ürün üzerinde oluşacak kireç, kir kalıntılarının, su lekelerinin uzun dönemde kalıcı hale gelmemesi için ürünler düzenli olarak temizlenmeli ve durulanmalıdır. Düz yüzeyli bataryaların üzerinde eğilmi yüzeyli bataryalara göre daha fazla su biriktirisi kalacağından daha sık temizlenmeli ve kurulamalıdır.

3- Boyalı ürünlerde sararma / solma problemi yol açabileceğinden ötürü ürünler uzun süre ultraviyole ve güneş ışınlarına maruz bırakılmamalıdır.

4- Bataryaların çıkış ucunda bulunan perlatörler suyu belli oranda hava ile karıştırarak doğun ve düğün bir akış sağlayıp su tasarruflu, sağlıklıken, tesisattan gelen ve / veya sudan kaynaklanan küçük parçacıkları da özel süzgeçleri aracılığı ile tutarlar. O nedenle perlatörlerin her ay söküklerle gözencikleri temizlemesi tıkanma nedeniyle su akışının azalmasını önüne geçecektir. Temizlik ve perlatörün tekrar montajında parçaların zarar görmemesine ve yerleştirilme sıralarına dikkat edilmelidir.

5- Montaj talimatında belirtilen ve hakkında bilgi verilen bazı teknik özellikler her batarya serisi için geçerli olmayabilir.

6- Kolay temizleme özelliği bulunan el duşu ve duş başlıklarında kireçlenme sonucu oluşacak tıkanmaların önüne geçmek için fışkıye kısımlarını el ile temizleyerek kireçlenme nedeniyle üründe oluşabilecek deformasyonun önüne geçilebilir.

7- Elduşu spirallerinde aşın bükme veya burulma yaratacak kullanımlar ürüne zarar verebilir. El duşu spirallerine ani ve / veya aşırı çekme kuvveti uygulamayınız.

8- Ürün, sahip olduğu işlevler haricinde kullanılmamalıdır. Ankastre ürünlerin çıkış uçlarına tutunulması; eviye veya banyo çıkış uçlarına uygun ölçülerde olmasını sağlayınız.

9- Ürünlerle birlikte temizlik maddeleri veya kimyasallar saklanmamalıdır, ör. eviye altı dolabında, aksi durumda buharlaşma ürünlere zarar verebilir.

10- Ürünleri birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.

11- Ürünler taşıma ve depolama sırasında yeterli koruma altına alınmalı ve darbelerden korunmalıdır. Ürünlerin depolanması ve montaj öncesi bekletilmesi durumunda ortam sıcaklığı 15°C altına düşmeyecek şekilde kapalı stok alanları oluşturulmalıdır.

12- Ambalajlı ürünler yağmur, su, rutubet, toz ve ateş gibi ürün ve ürün ambalajına zarar verecek durumlardan korunmalıdır.

13- Ürünleri birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.

14- Ürünler taşıma ve depolama sırasında yeterli koruma altına alınmalı ve darbelerden korunmalıdır. Ürünlerin depolanması ve montaj öncesi bekletilmesi durumunda ortam sıcaklığı 15°C altına düşmeyecek şekilde kapalı stok alanları oluşturulmalıdır.

15- Ürünleri birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.

16- Ürünler taşıma ve depolama sırasında yeterli koruma altına alınmalı ve darbelerden korunmalıdır. Ürünlerin depolanması ve montaj öncesi bekletilmesi durumunda ortam sıcaklığı 15°C altına düşmeyecek şekilde kapalı stok alanları oluşturulmalıdır.

17- Ürünleri birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.

18- Ürünler taşıma ve depolama sırasında yeterli koruma altına alınmalı ve darbelerden korunmalıdır. Ürünlerin depolanması ve montaj öncesi bekletilmesi durumunda ortam sıcaklığı 15°C altına düşmeyecek şekilde kapalı stok alanları oluşturulmalıdır.

19- Ürünleri birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.

20- Ürünler taşıma ve depolama sırasında yeterli koruma altına alınmalı ve darbelerden korunmalıdır. Ürünlerin depolanması ve montaj öncesi bekletilmesi durumunda ortam sıcaklığı 15°C altına düşmeyecek şekilde kapalı stok alanları oluşturulmalıdır.

21- Ürünleri birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.

22- Ürünler taşıma ve depolama sırasında yeterli koruma altına alınmalı ve darbelerden korunmalıdır. Ürünlerin depolanması ve montaj öncesi bekletilmesi durumunda ortam sıcaklığı 15°C altına düşmeyecek şekilde kapalı stok alanları oluşturulmalıdır.

23- Ürünleri birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.

GARANTİ ŞARTLARI

1- Garanti süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve 10 (on) yıldır.

2- Ürünün bütün parçaları dâhil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3- Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masraflı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiç bir ücret talep etmezsiniz ürünün onarımını yapmak veya yaptırmak yükümlüdür. Tükücti ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azaını sürenin azılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir rapora belirlenmesi durumlarında; tüketici ürünün bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa ürünü ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6- Ürünün tamir süresi 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde ürüne ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise ürünün yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren itibaren başlar. Ürünün arızasını 10 iş günü içerisinde gidememesi halinde, üretici veya ithalatçı; ürünün tamiri tamlamanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip bulaşık gibi ağırdırıcı/gizli etkisi olan malzemeler kullanılmamalıdır. Ürün yumuşak bir bez ve sabunlu su ile temizlenerek durulanmalı ve kurulamalıdır. Uzun dönemde ürün üzerinde oluşacak kireç, kalıcı kir kalıntılarının giderilmesi için Maratem 209 temizlik ürünü kullanılabilirsiniz. Maratem 209 ürününü kullanırken ürünün yüzeyde uzun süre bekletilmemesine ve sıcak su ile birlikte temizlememesine dikkat edilmelidir.

7- Tüketicii, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicii Hakem Heyetine veya Tüketicii Mahkemesine başvurabilir.

8- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesi'nin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

9- Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN HUSUSLAR

1- Ürünün, teknik katalog, montaj ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanılmasından kaynaklı arızalar.

2- Yetkisiz kişilerce yapılan hatalı montaj, bakım, onarım ve demontaj nedeniyle üründe oluşan arıza ve hatalar.

3- Ürün montajında, ürün ile birlikte verilen veya montaj kılavuzlarında tavsiye edilen yan malzemelerin kullanılmaması.

4- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma esnasında, inşaat, yerinde uzun süre kalmasından ve depolama şartlarına uyulmamasından oluşan yüzey hataları ve diğer hasarlar.

5- Kullanım alanında yapılacak tadilatlar esnasında üründe oluşabilecek deformasyonlar.

6- Yetersiz havalandırma ve ortamdaki korozi kimyasallara alt buhar ve benzeri maddelerin ürünün kaplamasında ve kartuşunda meydana getireceği bozulmalar.

7- Ürünlerin müşteri tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemlerde montaj ve kullanım kılavuzunda belirtilen kurallara uyulmaması.

8- Orijinal VitrA yedek parçası kullanılmamasından doğan arızalar ile ürünlere VitrA bilgisi ve onayı dışında ilave veya uyarılma yapılması.

9- Genel su bebesinden gelen standart dışı koşullardan (tesisattan gelen ve ürüne zarar veren kum, çakıl, partikül vb.) kaynaklanan arızalar. Borulama ve tesisattan kaynaklanan problemler veya kireçlenme nedeniyle oluşan zararlar.

10- Sisteme standartlarda verilen basınç ve sıcaklık değer aralığının dışında su verilmesinden buzlama ve donmadan meydana gelen hasarlar.

11- Burada belirtilmemiş olsa bile müşterinin her türlü yanlış kullanımından (ürünün fonksiyonu haricindeki kullanımlar dahil) kaynaklanan kusurlar.

12- Ürünün garanti süresi dahilinde olduğunu gösteren onaylı garanti belgesinin veya faturasının beyan edilememesi.

GARANTİ BELGESİ

Thank you for preferring VitrA branded product. We hereby strongly advise you to read the present manual thoroughly before procuring installation of your product and maintain as a reference guide for any future references.

1.Points to be taken into consideration before and during assembly

1- The dimensions of the product to be assembled as specified in the technical catalogue should be taken into consideration when preparing the infrastructure before the assembly. Please contact with and request from your vendor should you need such technical data. Make sure that the installation spouts has adequate dimensions in order to enable proper installation of, and avoid damages to, the faucet.

2- Any and all dirt remaining inside the piping and fittings should be flushed prior to connecting the faucets to the sanitary installation at the new constructions and spaces where the installation is refurbished.

3- The faucets must be stored at indoor spaces in order to avoid cracking of the faucet due to freezing water. The water inside the installation should be completely drained as a measure against the frost hazard at the new installation for the duration elapsing between installation flushing and commissioning of the products. Likewise the main water intake should be sealed and the water inside the installation should be completely drained also in cases where the faucets will remain unused for prolonged durations. Our faucets are designed to be used indoors.

4- Do not leave your faucet installed at buildings under construction for prolonged periods. Calcium oxide and similar chemicals contained in the mortar, lime and cement based materials might damage your faucet by acting on the surface in combination with the humidity of the air. If the faucet is to remain at the construction environment for long duration, please protect the product by wrapping inside a layer of cloth bag and then a layer of plastic bag.

5- A filter valve must be installed at the main installation inlet and the inlet to the flat in order to protect the products from sand and similar foreign particles carried by the installation and the water network. By virtue of such valve, it would be possible to preclude the failures that might be caused by the particles such as sand, mud cotton, gravel, etc. carried by the installation.

6- The auxiliary products either provided together with the product, or recommended in the instructions for assembly must be used for assembly of the product.

7- Spanner wrenches covered with plastics should be used at the time of assembly in order to avoid scratching of the products. If plastic wrench will not be used, then the part to be assembled should be protected by covering the part with a thick piece of cloth.

8- Wrenches must not be used for assembling the flexible connection hoses to the body.

9- After connecting your faucets to the installation, turn the valve on in order to observe whether there is any leaking spot at the connection point of the faucet. If there is any leak at the connection points, then perform adequate assembly in order to seal the connection. Do not use the faucet before conducting any tightness check.

10- In cases where constant water quality cannot be ensured, filtered interim taps must be installed to each faucet intake, wherever possible. The filters of the interim taps should be cleaned periodically.

11- The water intake temperature to the faucets is max. 75 °C according to the standards. Hot water with temperature exceeding such value must not be used in terms of safety.

12- After any water cut-off, the air trapped inside the pipes might become compressed and exceed the standard installation pressure during restoration of water to the system. The most effective solution for protecting the products from such impact is to install a pressure-reducing valve on the main intake.

13- In order to ensure smooth operation of the product, the installation pressure and water temperature values must be in the range of limits specified in the instructions for assembly.

2.Points to be taken into consideration during shipment-storage

1- The products must be put under adequate protection and protected against impacts during shipment and storage. In case the products are to be stored and kept prior to assembly, then indoor stockpiling areas must be formed where the ambient temperature should not fall under 15°C.

2- The packed products must be protected from circumstances such as rainfall, water humidity, dust and fire, which might damage the product and product packing.

3- The products should not be over - stacked on each other and the product packing must not be crushed. Precautions should be adopted against tilting and falling.

3.Recommendations for use and maintenance

1- Liquids with acidic content and lime removers, hydrochloric acid and dust scrubbers bleach, detergents with sulfuric acid, nitric acid, hydrochloric acid and other acids and descaling/line remover, chlorine based bleaching agents, vinegar and acetic acid must not be used for cleaning purposes as such products damage the coating of the product. In case such type of chemicals is used at the space where your faucet is installed for general housekeeping purposes, then the medium must be ventilated thoroughly and the faucets must be protected against the vapor of such chemicals. Materials with abrasive / scratching effects such as steel wool, hard cleaning sponge, etc. should not be used when cleaning your faucet. The faucet surfaces must be cleaned and dried using a soft cloth and soap water.

4.Failure and damages caused by natural disasters such as fire, flood earthquake etc.

1- Damages arising from supply of water to the system outside the pressure and temperature range recommended in the standards, and from icing and frosting.

2- Failure and damages caused on the electronic products due to sudden changes of voltages.

13- Defects arising from any and all kinds of misuse by the customer, even if not specified herein.

14- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

5.Matters that are not covered by the warranty

The matters set forth below are not covered by the warranty.

1- Defects arising from use of the goods (product) as contrary to the provisions stipulated in the technical catalogue, assembly instructions and instructions for use.

2- The defects and failures at the product due to defective assembly, maintenance repair and dismantling performed by unauthorized persons.

3- Failure to use the auxiliary products either provided together with the product, or recommended in the instructions for assembly during assembly of the product.

4- The surface defects and other damages arising from failure to observe the storage conditions and prolonged storage at the construction yard and during shipment after delivery of the good to the customer.

5- Deformations that might occur during restoration works carried out at the area of usage.

6- Impairments on the coating and cartridge of the product as caused by insufficient ventilation and steam of corrosive chemicals and similar substances in the environment.

7- Failure and damages caused by natural disasters such as fire, flood earthquake etc.

8- Failure to observe the rules set forth in the assembly instructions and instructions for use during cleaning and servicing works performed by the customer.

9- Defects arising from failure to use original VitrA spare parts and additions or adaptations at the product without VitrA's knowledge and approval.

10- Breakdowns caused by the out-of-standard conditions from the general water network (sand, gravels and particles etc. coming from the installation and damaging the product. Problems caused by piping and installation or damages caused by calcification.

11- Damages arising from supply of water to the system outside the pressure and temperature range recommended in the standards, and from icing and frosting.

12- Failure and damages caused on the electronic products due to sudden changes of voltages.

13- Defects arising from any and all kinds of misuse by the customer, even if not specified herein.

14- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

15- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

16- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

17- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

18- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

19- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

20- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

21- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

22- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

23- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

24- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

25- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

26- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

27- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

28- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

29- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

30- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

31- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

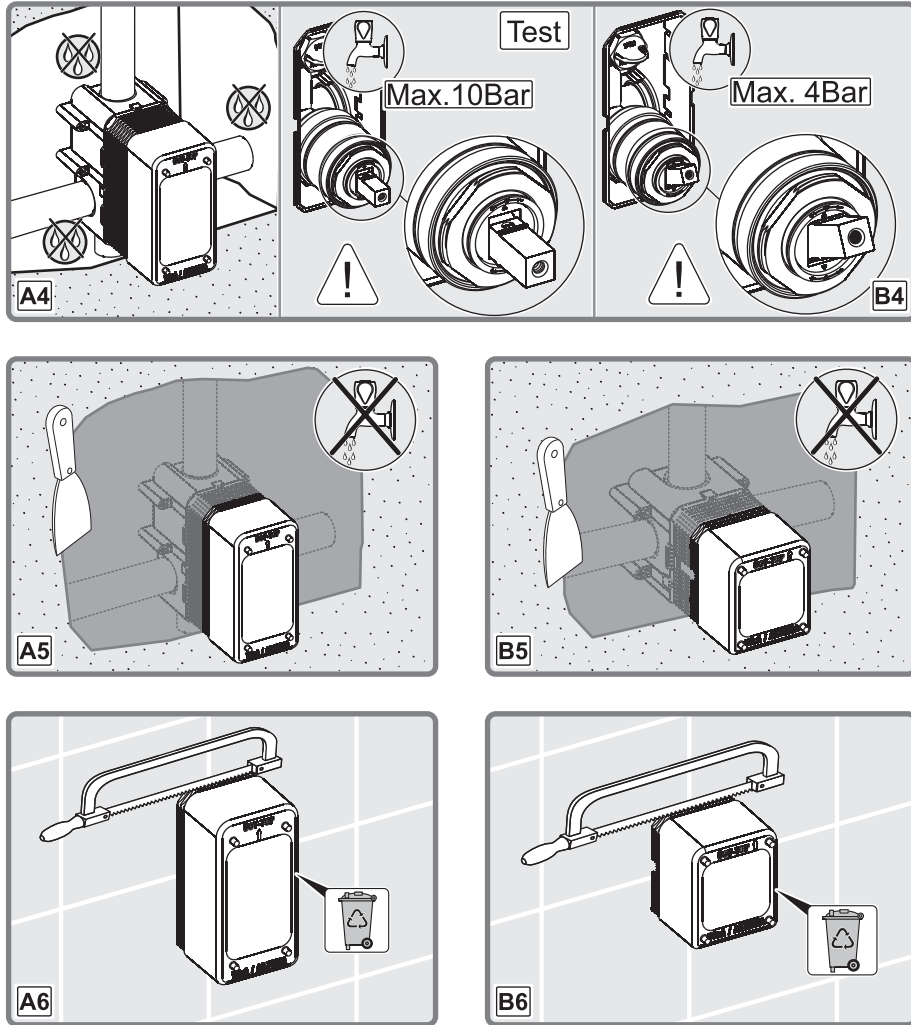
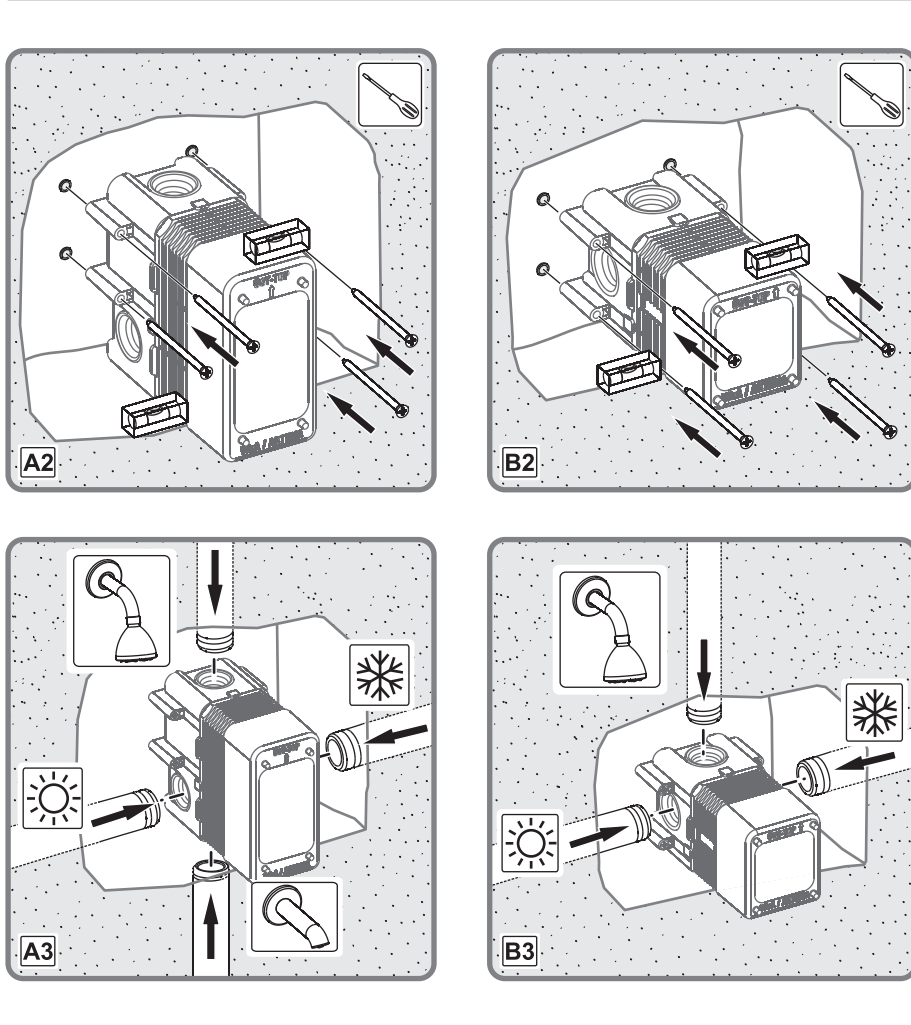
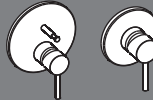
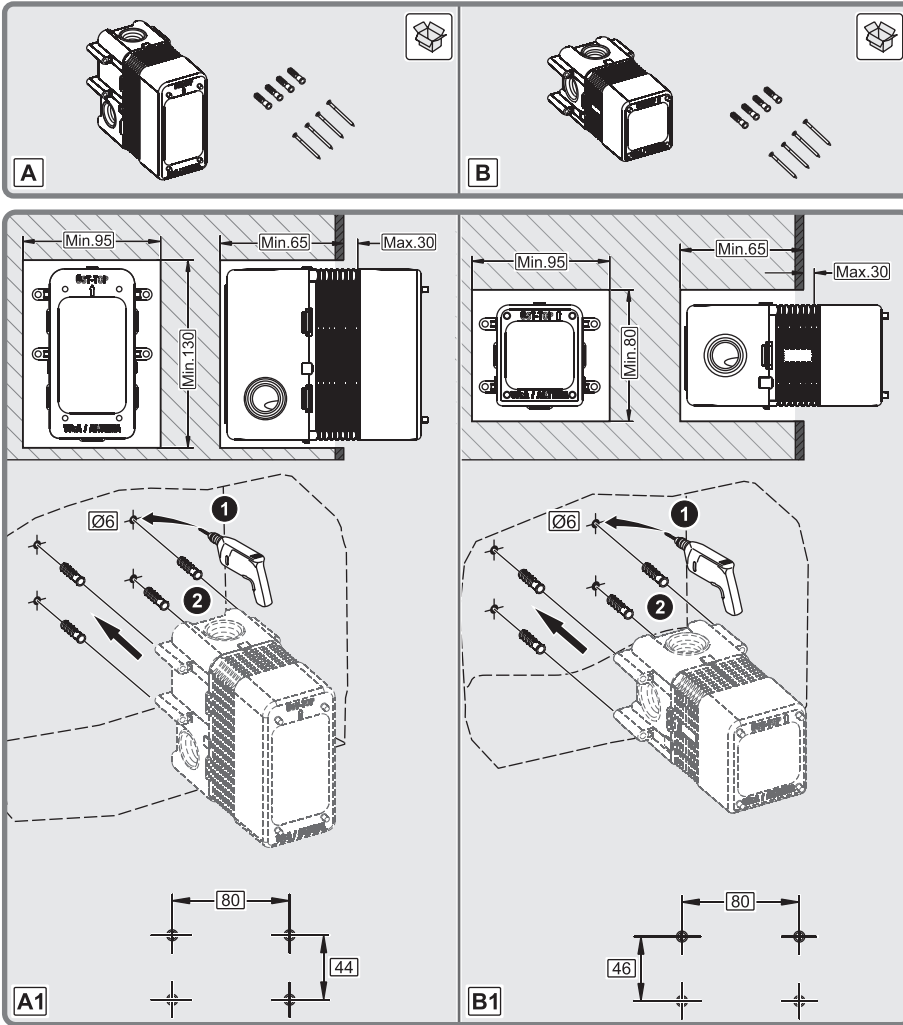
32- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

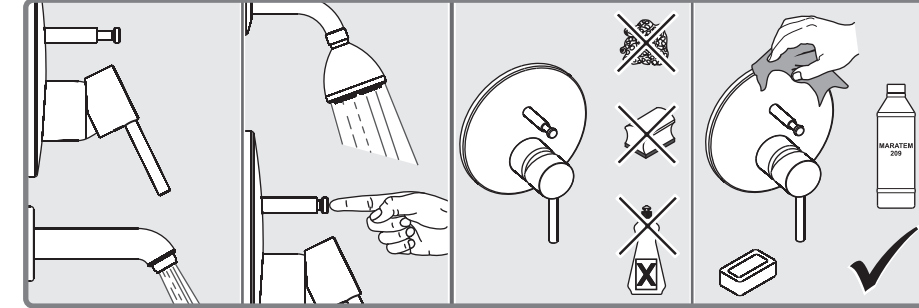
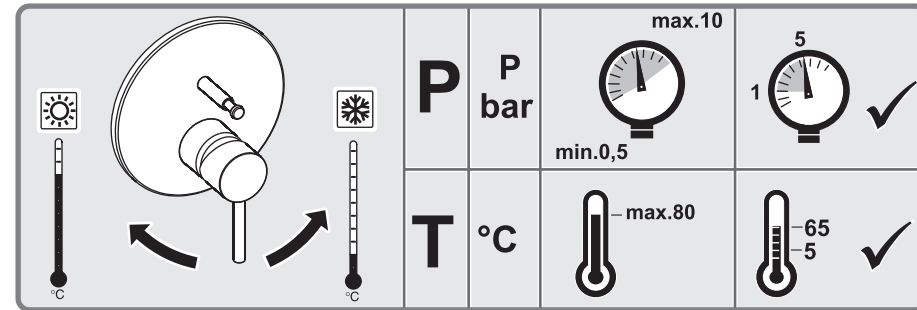
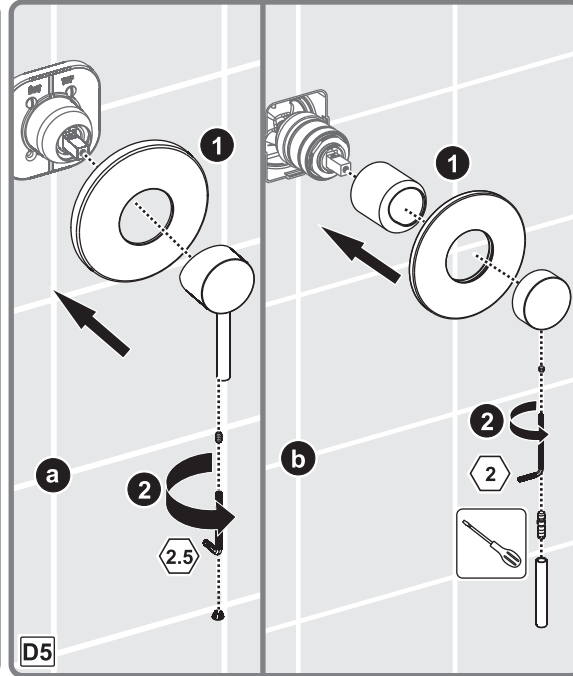
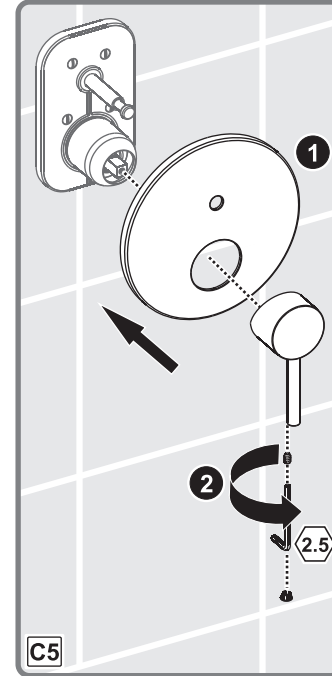
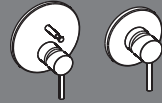
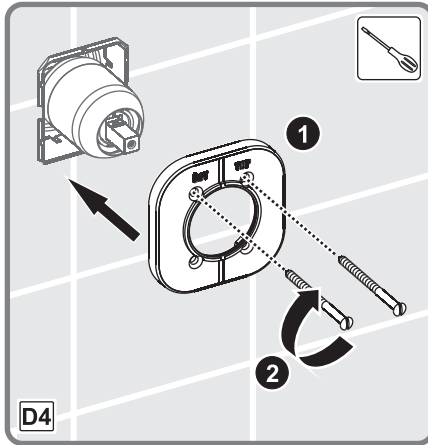
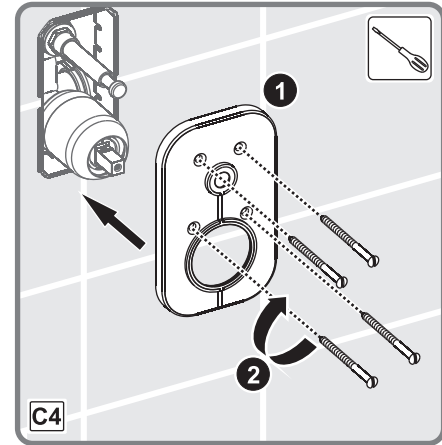
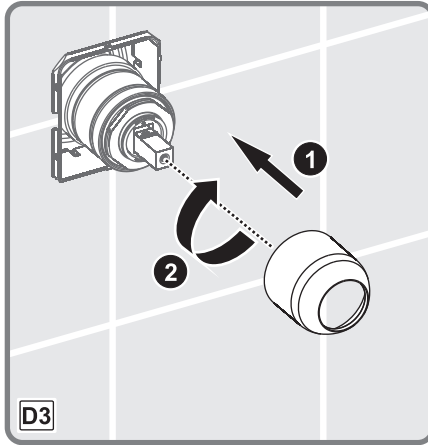
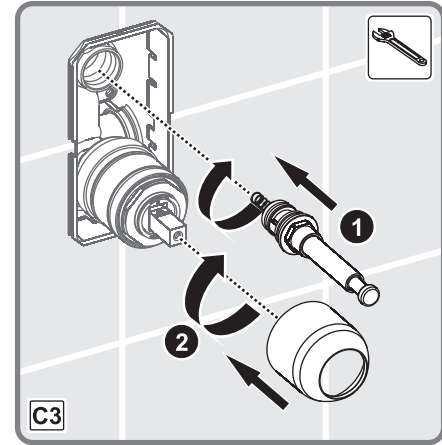
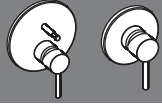
33- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

34- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

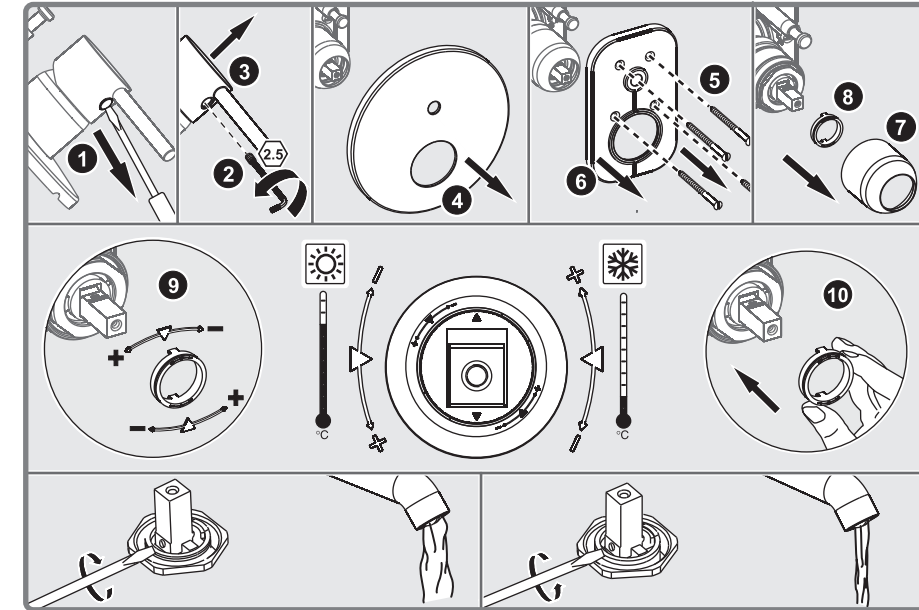
35- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as cable cutting, connecting cable directly to the power line via cutting plug, using different type of battery as contrary to original component of the product.

36- Defects arising from the use of applications in electronic taps such as





SICAKLIK VE DEBİ AYARI TEMPERATURE & FLOW RATE ADJUSTMENT



*Sı ve debi ayarlama özelliği sadece belirli modellerde bulunmaktadır.

*The feature of temperature and flow rate adjustment is valid for certain models.



G TSE

TR Eczacıbaşı Yapı Gereçleri San. Ve Tic. A.Ş. VİTRA Armatür Grubu 4 Eylül Mah. İ. İnönü Cd. Düzdağ Yolu 1 No: 4 11300 Bozüyük - BİLECİK
Eczacıbaşı Yapı Gereçleri San. Ve Tic. A.Ş. VİTRA Armatür Grubu 2018 000336 - TSE - 02 / 02 TS EN 817 / Sıhhi Tesisat Armatürleri - Mekanik
Karıştırıcı Açma Kapama Tertibatına Sahip Bataryaların (PN10) Genel Teknik Özellikleri / 31.01.2012

1- EVİYE İÇİN MEKANİK KARIŞTIRICILI BATARYA, GÖRÜNEBİLİR BİRLEŞİK GÖVDELİ, İKİ DELİKLİ DÜŞEY YÜZEYE BAĞLI YÖN DEĞİŞTİRİCİSİZ, HAREKETLİ ÇIKIŞLI DEBİ SINIFI VE AKUSTİK GRUBU; GRUP 1 B (Model: Minimax S Serisi)

2- LAVABO İÇİN MEKANİK KARIŞTIRICILI BATARYA, GÖRÜNEBİLİR GÖVDELİ, TEK DELİKLİ YATAY YÜZEYE BAĞLI YÖN DEĞİŞTİRİCİSİZ SABİT ÇIKIŞLI DEBİ SINIFI VE AKUSTİK GRUBU; GRUP 1 B (Model: Memoria Serisi, Brava Serisi, T4 Serisi, Style-S Serisi, Nest Trendy Serisi, Matrix Serisi, Z-Line Serisi, Q-Line Serisi, X-Line Serisi, Flo S Serisi, Minimax S Serisi, Axe S Serisi, Dynamic S Serisi, Solid S Serisi, Bliss Serisi)

3- BANYO / DUŞ İÇİN MEKANİK KARIŞTIRICILI BATARYA, GÖRÜNMİZ (ANKASTRE) GÖVDELİ, ÇOK DELİKLİ DÜŞEY YÜZEYE BAĞLI, YÖN DEĞİŞTİRİCİLİ SABİT ÇIKIŞLI DEBİ SINIFI VE AKUSTİK GRUBU; GRUP 1 C/A (Model: Memoria Serisi, Brava Serisi, T4 Serisi, Style-S Serisi, Nest Trendy Serisi, Matrix Serisi, Z-Line Serisi, Pure Serisi, Q-Line Serisi, X-Line Serisi, Flo S Serisi, Minimax S Serisi, Axe S Serisi, Dynamic S Serisi, Solid S Serisi, Bliss Serisi)

4- BANYO / DUŞ İÇİN MEKANİK KARIŞTIRICILI BATARYA, GÖRÜNEBİLİR GÖVDELİ, ÇOK DELİKLİ DÜŞEY YÜZEYE BAĞLI YÖN DEĞİŞTİRİCİLİ SABİT ÇIKIŞLI DEBİ SINIFI VE AKUSTİK GRUBU; GRUP 1 C/A (Model: Memoria Serisi, Brava Serisi, T4 Serisi, Style-S Serisi, Nest Trendy Serisi, Matrix Serisi, Z-Line Serisi, Pure Serisi, Q-Line Serisi, X-Line Serisi, Flo S Serisi, Minimax S Serisi, Axe S Serisi, Dynamic S Serisi, Solid S Serisi, Bliss Serisi)

5- DUŞ İÇİN MEKANİK KARIŞTIRICILI BATARYA, GÖRÜNEBİLİR GÖVDELİ, TEK DELİKLİ DÜŞEY YÜZEYE BAĞLI YÖN DEĞİŞTİRİCİSİZ ÇIKIŞ UÇSUZ DEBİ SINIFI VE AKUSTİK GRUBU; GRUP 1 A (Model: Brava Serisi, Nest Trendy Serisi, Matrix Serisi, Z-Line Serisi, X-Line Serisi, Flo S Serisi, Minimax S Serisi, Axe S Serisi, Dynamic S Serisi, Solid S Serisi, Bliss Serisi)

6- EVİYE İÇİN MEKANİK KARIŞTIRICILI BATARYA, GÖRÜNEBİLİR BİRLEŞİK GÖVDELİ, TEK DELİKLİ YATAY YÜZEYE BAĞLI YÖN DEĞİŞTİRİCİSİZ HAREKETLİ ÇIKIŞLI, DEBİ SINIFI VE AKUSTİK GRUBU; GRUP 1 B (Model: Brava Serisi, Nest Trendy Serisi, Z-Line Serisi, Pure Serisi, Q-Line Serisi, X-Line Serisi, Flo S Serisi, Minimax S Serisi, Axe S Serisi, Dynamic S Serisi, Solid S Serisi, Bliss Serisi, İlia Serisi (endüstriyel), Split dual-flow, Maestro pull-down, Harmony XL pull-out, Harmony XL pull-out, Harmony pull-out, Single Serisi)

7- LAVABO İÇİN MEKANİK KARIŞTIRICILI BATARYA, GÖRÜNEBİLİR GÖVDELİ, TEK DELİKLİ YATAY YÜZEYE BAĞLI YÖN DEĞİŞTİRİCİSİZ HAREKETLİ ÇIKIŞLI DEBİ SINIFI VE AKUSTİK GRUBU; GRUP 1 B (Model: Z-Line Serisi, X-Line Serisi, Flo S Serisi, Minimax S Serisi, Axe S Serisi, Dynamic S Serisi, Solid S Serisi, Bliss Serisi)

EN Eczacıbaşı Yapı Gereçleri San. Ve Tic. A.Ş. VİTRA Armature Group (Eczacıbaşı Constructional Materials Ind. and Tra. INC - VİTRA Faucets Group)
4 Eylül Mah. İ. İnönü Cd. Düzdağ Yolu 1 No: 4 11300 Bozüyük - BİLECİK Eczacıbaşı Yapı Gereçleri San. Ve Tic. A.Ş. VİTRA Armature Group
2018 000336 - TSE - 02 / 02 TS EN 817 / Sanitary Faucets - General Technical Characteristics of The Batteries
(PN10) consisting the mechanical mixer on - off installation / 31.01.2012

1-The mixer with the mechanical mixing for the sink, with the visible composite body connected to the horizontal surface with the double holes, without the direction changers, the flow with the movable outlet, CLASS and acoustics group; GRUP 1 B (MODEL: Minimax S Series)

2- The mixer with the mechanical mixing for the sink, with the visible body, connected to the horizontal surface with a single hole, without the direction changers, the flow class with the fixed outlet, Acoustics Group; GRUP 1 B (Model: Memoria Series, Brava Series, T4 Series, Style-S Series, Nest Trendy Series, Matrix Series, Z-Line Series, Q-Line Series, X-Line Series, Flo S Series, Minimax S Series, Axe S Series, Dynamic S Series, Solid S Series, Bliss Series)

3- The mixer with the mechanical mixing for the bathroom /shower the invisible (embedded) body, connected to the horizontal surface with the several holes with the direction changer, the fixed outlet Flow class and acoustics group; GRUP 1 C/A (Model: Memoria Series, Brava Series, T4 Series, Style-S Series, Nest Trendy Series, Matrix Series, Z-Line Series, Pure Series, Q-Line Series, X-Line Series, Flo S Series, Minimax S Series, Axe S Series, Dynamic S Series, Solid S Series, Bliss Series)

4- The mixer with the mechanical mixing for the bathroom / shower, the invisible body, connected to horizontal surface with the several holes, with the direction changer, the flow class with the fixed outlet Acoustics group; GRUP 1 C/A (Model: Memoria Series, Brava Series, T4 Series, Style-S Series, Nest Trendy Series, Matrix Series, Z-Line Series, Pure Series, Q-Line Series, X-Line Series, Flo S Series, Minimax S Series, Axe S Series, Dynamic S Series, Solid S Series, Bliss Series)

5- The mixer with the mechanical mixing for the bathroom, the visible composite body, connected to horizontal surface with a single hole, without the direction changer, the flow class with the jagless outlet and Acoustics Group; GRUP 1 A (Model: Brava Acoustics Group, Nest Trendy Series, Matrix Series, Z-Line Series, X-Line Series, Flo S Series, Minimax S Series, Axe S Series, Dynamic S Series, Solid S Series, Bliss Series)

6- The mixer with the mechanical mixing for the sink, the visible composite body connected to horizontal surface with a single hole, without the direction changer, the flow class with movable outlet Acoustics Group; GRUP 1 B (Model: Brava Series, Nest Trendy Series, Z-Line Series, Pure Series, Q-Line Series, X-Line Series, Flo S Series, Minimax S Series, Axe S Series, Dynamic S Series, Solid S Series, Bliss Series, İlia Series (Industrial) Split dual-flow, Maestro pull-out, Harmony XL pull-out, Harmony XL pull-out, Harmony pull-out, Single Series)

7- The mixer with the mechanical mixing for the sink, the visible body connected to horizontal surface with a single hole, without the direction changer, the flow class with the movable outlet Acoustics group; GRUP 1 B (Model: Z-Line Series, X-Line Series, Flo S Series, Minimax S Series, Axe S Series, Dynamic S Series, Solid S Series, Bliss Series)